



NATIONS UNIES
ASSEMBLEE
GENERALE



Distr.
GENERALE
A/C.5/35/54
14 novembre 1980
FRANCAIS
ORIGINAL : ANGLAIS

Trente-cinquième session
CINQUIEME COMMISSION
Points 91 et 105 de l'ordre du jour

BUDGET-PROGRAMME DE L'EXERCICE BIENNAL 1980-1981

RAPPORT DU COMITE SPECIAL POUR LE RENFORCEMENT DE
L'EFFICACITE DU PRINCIPE DU NON-RECOURS A LA FORCE
DANS LES RELATIONS INTERNATIONALES

Incidences administratives et financières du projet de résolution
publié sous la cote A/C.6/35/L.6/Rev.1

Etat présenté par le Secrétaire général conformément à l'article 153
du règlement intérieur de l'Assemblée générale

1. A sa 40ème séance, le 6 novembre 1980, la Sixième Commission a adopté le projet de résolution publié sous la cote A/C.6/35/L.6/Rev.1. Elle était saisie d'un état d'incidences financières (A/C.6/35/L.8).
2. Aux termes du projet de résolution A/C.6/35/L.6/Rev.1, l'Assemblée générale, notamment,
 - a) Déciderait que le Comité spécial doit poursuivre ses travaux en vue de l'élaboration, à une date aussi rapprochée que possible, d'un traité mondial sur le non-recours à la force dans les relations internationales ainsi que le règlement pacifique des différends ou de la formulation de toutes autres recommandations que le Comité jugera appropriées;
 - b) Inviterait les gouvernements qui ne l'ont pas encore fait, à communiquer leurs commentaires ou suggestions ou à les mettre à jour, conformément à la résolution 31/9 de l'Assemblée générale;
 - c) Prierait le Secrétaire général de mettre à la disposition du Comité spécial les moyens et services nécessaires.
3. Compte tenu de ce qui précède, le coût des services de conférence à fournir est estimé comme suit, sur la base des hypothèses ci-après :

a) Le Comité spécial se réunirait à New York, pendant quatre semaines, du 23 mars au 17 avril 1981, et tiendrait deux séances par jour;

b) Les services nécessaires pour établir la documentation avant et pendant la session, ainsi que les services d'interprétation seraient fournis dans cinq langues (anglais, chinois, espagnol, français et russe); en revanche, la documentation à établir après la session - le rapport du Comité spécial à l'Assemblée générale - serait publiée en six langues.

4. Sur la base de ces hypothèses, le montant estimatif des dépenses s'établirait comme suit :

<u>Département des conférences</u>	<u>Volume de travail total</u>	<u>Taux uni-taire 1/</u> (Dollars)	<u>Coût total 2/</u> (Dollars)	(Dollars)
<u>I. Documentation à établir avant la session</u>				
	(40 000 mots)			
	(langues : A, C, E, F, R)			
a. Traduction	136 jours	251/jour	34 100	
b. Révision	45 jours	264/jour	11 900	
c. Dactylographie	153 jours	135/jour	20 600	
d. Reproduction	610 000 pages tirées	0,009/page tirée	5 500	
e. Distribution	30 500 documents	0,045/document	1 400	<u>73 500</u>
<u>II. Services des séances</u>				
a. Interprétation assurée dans les langues suivantes :				
A, C, E, F, R	448 jours	302/jour	135 300	
b. Personnel de soutien				
- Préposé à une salle de conférences	28 jours	33/jour	900	
- Commis à la distribution des documents	28 jours	33/jour	900	<u>137 100</u>

/...

<u>Département des conférences</u>	<u>Volume de travail total</u>	<u>Taux uni- taire 1/</u> (Dollars)	<u>Coût total 2/</u> (Dollars)	(Dollars)
III. <u>Document à établir pendant la session</u>				
	(60 000 mots) (langues : A, C, E, F, R)			
a. Traduction	203 jours	251/jour	50 900	
b. Révision	67 jours	264/jour	17 700	
c. Dactylographie	228 jours	135/jour	30 800	
d. Reproduction	765 000 pages tirées	0,009/page tirée	6 900	
e. Distribution	51 000 documents	0,045/document	2 300	<u>108 600</u>
IV. <u>Documentation à établir après la session</u>				
	(40 000 mots) (langues : A, Ar, C, E, F, R)			
a. Traduction	169 jours	251/jour	42 400	
b. Révision	56 jours	264/jour	14 800	
c. Dactylographie	186 jours	135/jour	25 100	
d. Reproduction	670 000 pages tirées	0,009/page tirée	6 000	
e. Distribution	6 700 documents	0,045/document	300	<u>88 600</u>
		<u>Total (I, II, III + IV)</u>		<u>407 800</u>
<u>Bureau des services généraux</u>				
a. Ingénieurs du son			9 600	
b. Dépenses générales de fonctionnement			3 200	<u>12 800</u>
		<u>Total général</u>		<u>420 600</u>

1/ Aux fins de l'estimation des dépenses, les taux unitaires pour l'interprétation, la traduction, la révision et la dactylographie tiennent compte de l'élément voyage.

2/ Chiffres arrondis à la centaine de dollars la plus proche.

/...

5. Le montant estimatif des crédits nécessaires indiqués ci-dessus a été calculé sur la base du coût intégral des services à fournir. Il sera tenu compte desdits crédits dans un état récapitulatif du coût total des services de conférence qui sera soumis à l'Assemblée générale vers la fin de la présente session et dans lequel le montant net des ressources supplémentaires pour les services de conférence sera déterminé sur la base du calendrier des conférences approuvé par l'Assemblée générale pour 1981.
